

MINI CHRONIQUE DU 22 SEPTEMBRE 2023

Le verbe du jour est *Pardonner*

Le sens original du mot est issu du latin tardif *perdonare*, qui signifie faire remise – une belle expression – et accorder son pardon.

Plus tard, le verbe est attesté de manière plus précise comme *perdonner vide*, c'est-à-dire : faire grâce, laisser la vie à un condamné. Puis, il s'agit de : remettre la punition d'un péché, dans une syntaxe davantage religieuse.

Par opposition s'inscrit très vite, dès le 16^{ème} siècle, l'expression : ça ne pardonne pas. Au 17^{ème} siècle, le verbe recouvre le fait de considérer avec indulgence.

A la forme pronominale, le fait de « se pardonner » ouvre à la notion de « se ménager. » Mais le sens principal du mot *pardon* recouvre l'action de *pardoner une offense*. A l'opposé, *impardonnable* révèle une situation où l'on se trouve sans excuse.

Le *Grand Pardon*, consacré par le Judaïsme, signifie *l'expiation* et compte pour beaucoup comme le jour le plus important de l'année. Le *pardonnement*, mot rare, désigne l'aptitude à pardonner. La créature s'élève ainsi vers son Créateur car tous deux pardonnent : la première à ses semblables. Et le Maître de l'univers à ses créatures.